Registe seu produto em www.samsung.com/global/register

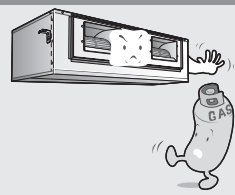
Precauções de Segurança

As seguintes precauções de segurança são fornecidas para proteger a segurança pessoal do utilizador e prevenir danos à sua propriedade. Certifique-se de que leia o seguinte e use o aparelho de ar condicionado correctamente.

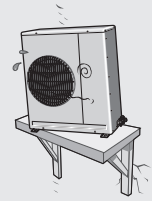
- *Guarde este manual do utilizador com o manual de instalação em local de fácil acesso para consulta futura, depois de ler o manual atentamente.*

ATENÇÃO • Este indica a possibilidade de ferimentos pessoais graves ou morte.

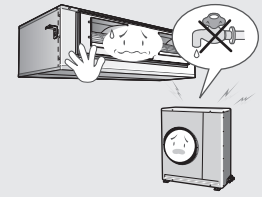
Quando Instalar



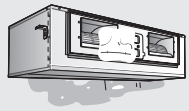
▶ Não faça a ligação à terra por tubos de gás, por tubo de água, por haste do pára-raios ou linhas telefónicas.



▶ Não instale a unidade exterior num local onde há perigo de cair, como no exterior da parede elevada ou do terraço.



▶ Não instale a unidade num local onde há fugas de gases inflamáveis. Há risco de explosão.



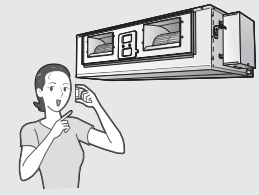
▶ Em caso de encharcamento do aparelho, contacte o centro de assistência.

▶ A instalação deve ser feita por um instalador autorizado ou pessoal qualificado quando instalar a unidade pela primeira vez ou a reinstalar.

Relativo à Fonte de Energia

▶ Não puxe o cabo de alimentação nem toque a tomada de alimentação com as mãos molhadas.

▶ Instale o interruptor e o curto do circuito só para o aparelho de ar condicionado.



▶ Use a fusível de corrente nominal.

▶ Não dobre o cabo de alimentação com força nem coloque objectos pesados sobre o aparelho de ar condicionado para que ele não seja avariado.

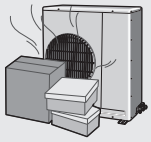
▶ Use a fonte de alimentação com a fiação independente só para o aparelho de ar condicionado.

▶ Se a tomada de alimentação for danificada, deve ser substituída pelo fabricante ou pessoal qualificado para evitar risco.

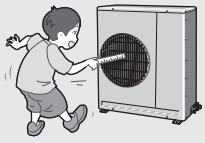
ATENÇÃO

DURANTE OPERAÇÃO

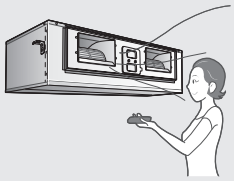
▶ Não tente reparar, mudar, modificar ou reinstalar a unidade por si mesmo. Certifique-se de que a instalação seja assegurada por pessoal qualificado para evitar choque eléctrico ou incêndio.



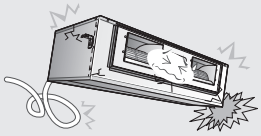
▶ Não coloque nenhum obstáculo em frente da unidade. Certifique-se de que o aparelho está sempre bem ventilado: Não coloque roupas ou outros materiais sobre a unidade.



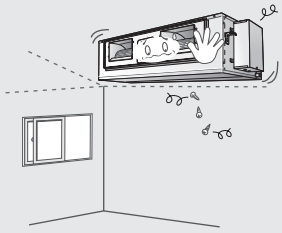
▶ Não introduza nenhum objecto nas grelhas de ventilação, pois o ventilador interior pode ser danificado e pode causar ferimentos pessoais. Mantenha as crianças afastadas do aparelho.



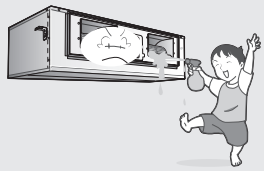
▶ Quando utilizar um controlo remoto, a distância não deverá ser superior a 7 metros da unidade interior. (Se aplicável)



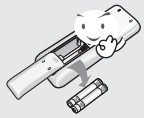
▶ O fabricante declina quaisquer responsabilidades por danos causados por modificações ou por erros em ligações eléctricas ou hidráulicas.



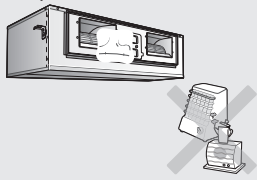
▶ Falha em seguir as instruções de instalação, ou uso da unidade em condições diferentes das indicadas na tabela "Limite operacional" do manual de instalação da unidade, invalidará imediatamente a garantia da unidade.



▶ Nunca derrame líquidos, sejam quais forem, sobre a unidade. Caso isto aconteça, desligue ou retire o interruptor de circuito da unidade e contacte um centro de assistência autorizado.



▶ Se não for utilizar o telecomando durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas. (Se aplicável)



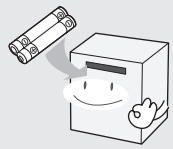
▶ Não deixe o aquecedor eléctrico perto do aparelho de ar condicionado nem repare com os seus meios.

▶ Não coloque nenhuns objectos de modo que as crianças não podem subir na unidade.

PORTUGUÊS

ATENÇÃO

DEITAR FOR A A UNIDADE



▶ Antes de deitar fora o dispositivo, é necessário retirar as pilhas e as remover seguramente por razões de reciclagem.

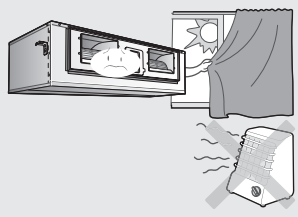
▶ Quando precisa de deitar fora a unidade, consulte seu agente. Se as tubagens forem retiradas incorrectamente, o refrigerante pode libertar-se e entrar em contacto com a sua pele causando ferimentos pessoais. A libertação do refrigerante também pode poluir o ambiente.

▶ Por favor, recicle ou deite fora os materiais da embalagem deste produto de uma forma ambientalmente responsável.

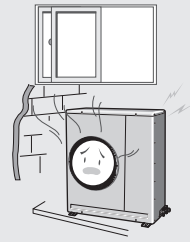
CUIDADO

• Este indica a possibilidade de ferimentos pessoais graves ou de provocar danos ao ambiente se operar incorrectamente.

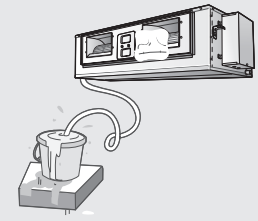
QUANDO INSTALAR



▶ Instale o aparelho de ar condicionado evitando a luz directa do sol ou o aquecedor, especialmente a água.



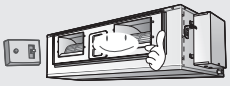
▶ Instale a unidade exterior de modo que o ar descarregado pode sair correctamente. Evite um local onde pode incomodar seus vizinhos com barulho.



▶ Instale o tubo de drenagem para a água se escorrer seguramente e correctamente.

CUIDADO

Relativo à Fonte de Alimentação

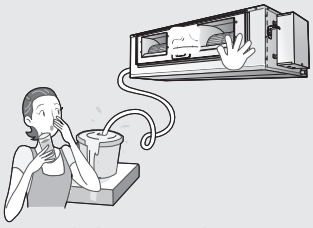


▶ Desligue o interruptor de circuito quando não usa o aparelho de ar condicionado durante um período de tempo prolongado para poupar a energia.

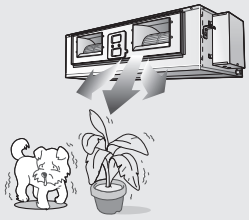
▶ Contacte o centro de assistência ou o fabricante se deseja reparar o aparelho de ar condicionado.

▶ Contacte o centro de assistência depois de desligar o aparelho de ar condicionado se há barulho, cheiro ou fumo anormais.

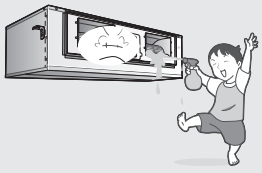
Durante Operação



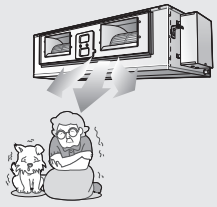
▶ Não beba a água do aparelho de ar condicionado.



▶ Evite que o ar frio ou quente chegue directamente até as pessoas, animais de estimação ou plantas durante um período de tempo prolongado.



▶ Evite a água entrar dentro do aparelho de ar condicionado.

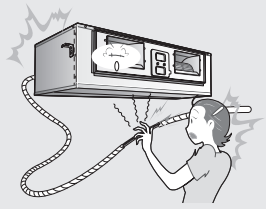


▶ Não use o ar condicionado durante muito tempo numa sala fechada ou num espaço onde se encontram um bebé ou pessoa idosa.

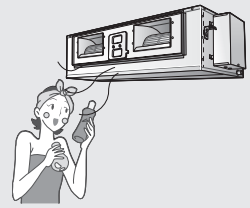
▶ Não suba no aparelho ar condicionado nem deixe um objecto pesado em cima do aparelho.

CUIDADO

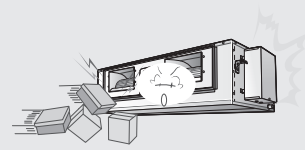
Durante Operação



▶ Não toque os tubos ligados ao aparelho de ar condicionado.

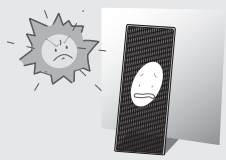


▶ Não use o aparelho de ar condicionado para manutenção de uma máquina, alimentos, animais de estimação, plantas ou cosméticos.

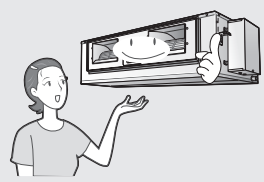


▶ Não aplique um choque desnecessário ao aparelho de ar condicionado.

Outros

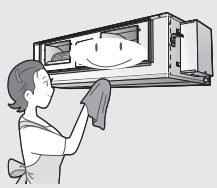


▶ Certifique-se de que o filtro de ar não seja exposto à luz directa do sol.

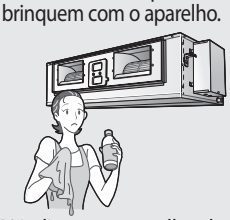


▶ O aparelho não pode ser usado pelas crianças pequenas ou pessoas enfermas sem supervisão: Crianças pequenas devem ser supervisionadas de modo que tenha certeza de que elas não brinquem com o aparelho.

▶ A energia & corrente de entrada máxima é medida de acordo com a norma IEC e energia & corrente de entrada é medida de acordo com a norma do ISO.

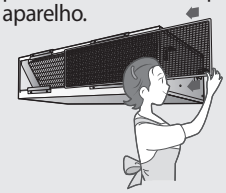


▶ Desligue o aparelho de ar condicionado e se o ventilador parar de funcionar, limpe o aparelho.

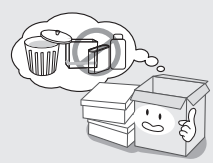


▶ Não limpe o aparelho de ar condicionado regando a água directamente ou com benzina, diluente ou álcool.

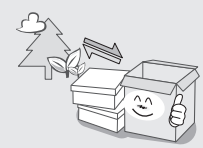
▶ A superfície do permutador térmico é afiada, portanto, tenha cuidado ao limpar.



▶ Certifique-se de introduzir o filtro de ar.



▶ Deite fora os materiais da embalagem de acordo com as exigências locais.



▶ Todos os materiais usados para a fabricação e a embalagem para o novo produto são compatíveis com o ambiente e podem ser reciclados.

Índice

◆ ***PREPARAR O APARELHO***

- ■ Precauções de Segurança 2
- ■ Ilustração da Unidade 8
- ■ Telecomando-Botões e Ilustração 10
- ■ Unidade de Recepção e Mostrador 11
- ■ Comando Armado 12
- ■ Controlo Centralizado 13
- ■ O Controlador de Função 14

◆ ***RECOMENDAÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO***

- ■ Recomendações Relativas ao Funcionamento 15
- ■ Variações de Temperatura e Humidade 16
- ■ Limpeza do Aparelho 17
- ■ Resolução de Problemas Comuns 18

Eliminação Correcta Deste Produto
(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

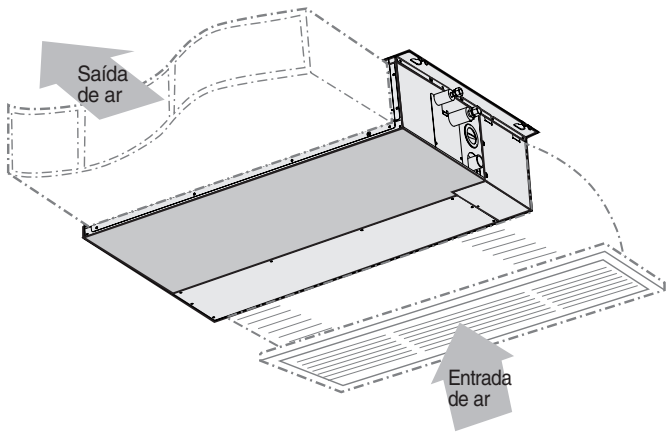
Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

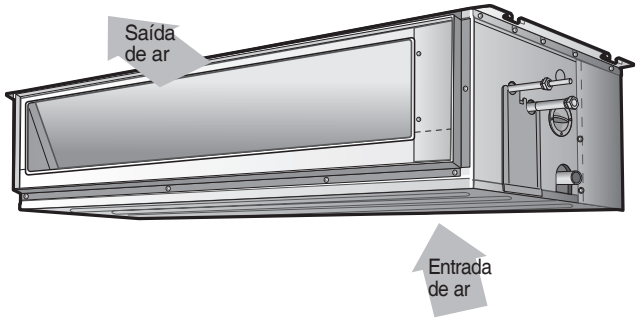
Ilustração da Unidade

O desenho e a forma são sujeitos a mudanças conforme modelo.

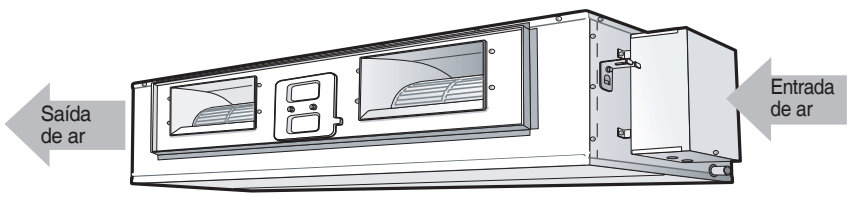
Unidade Interior MH026FEEA/MH035FEEA



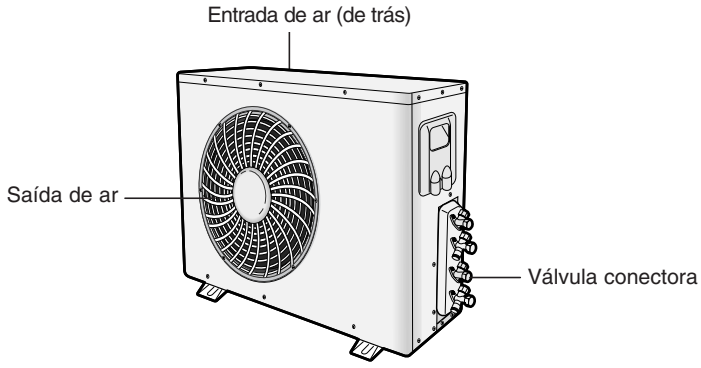
Unidade Interior MH052FEEA



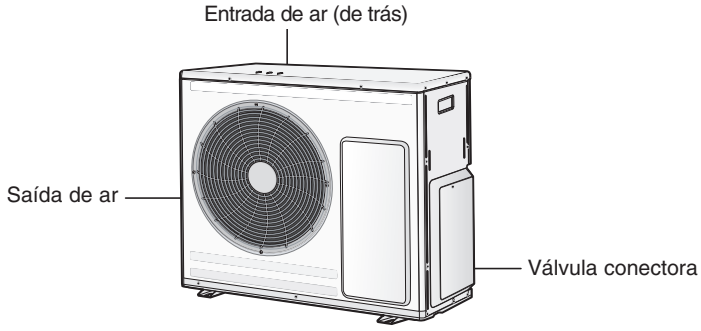
Unidade Interior MH052FUEA



Unidade Exterior MH050FXEA2B



Unidade Exterior MH060FXEA3B/MH070FXEA4B/MH080FXEA4B

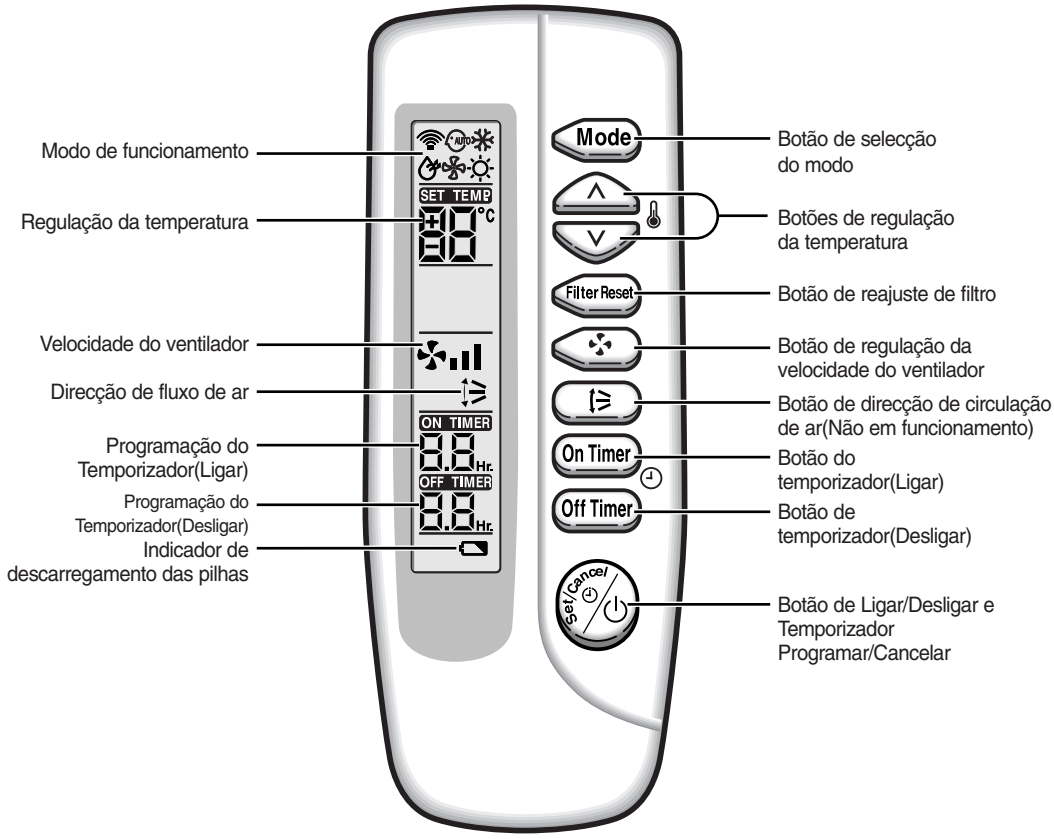


Nota

- Se o permutador térmico na unidade exterior estiver com poeira, verificará uma diminuição da função de arrefecimento. Deverá, quando este estiver sujo, proceder a limpeza deste permutador térmico com água. No entanto, tenha cuidado quando lavar a superfície do permutador térmico, pois é muito afiada.

Telecomando-Botões e Ilustração

O telecomando é opcional.
Para utilizar o telecomando, refira-se a um manual apropriado.



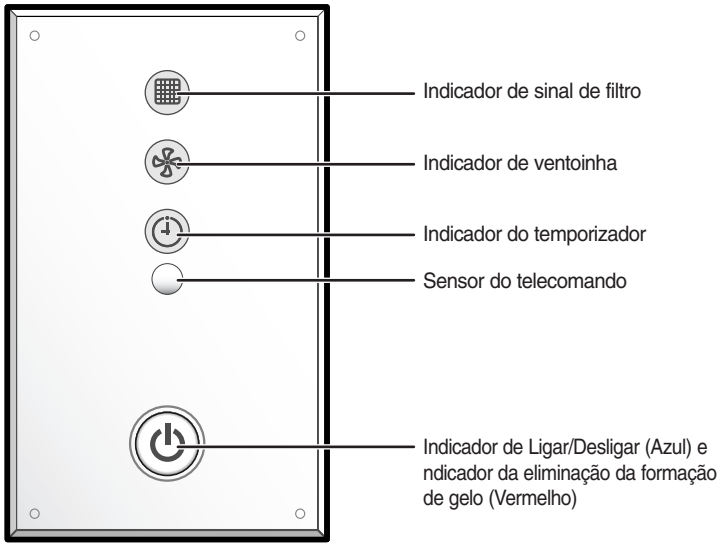
Nota

- Depois de limpar o filtro de ar, prima o botão (Filter Reset) .
- O aparelho de ar condicionado tipo conduto não tem função de ajuste de direcção do fluxo de ar. Assim esta função não será disponível mesmo que oprima o botão ( ) .

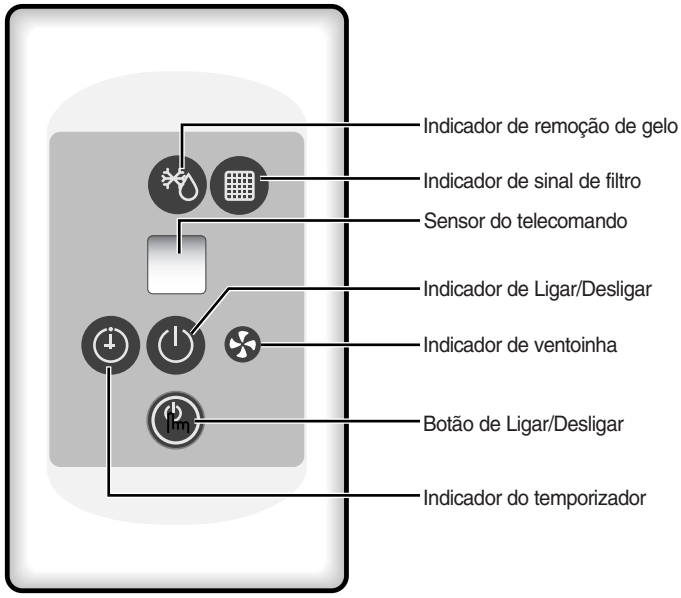
Unidade de Recepção e Mostrador

A unidade de recepção e visualização é um acessório opcional e é instalado na parede.
Para utilizar a unidade de recepção e visualização, refira-se a um manual apropriado.

Tipo Oculto

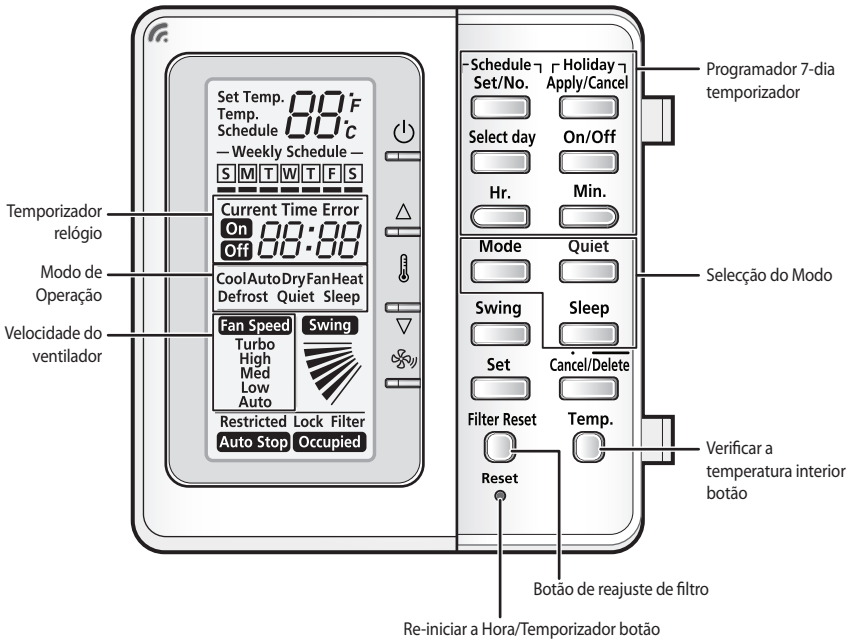


Tipo Padrão



Comando Armado

O comando armado é instalado na parede.



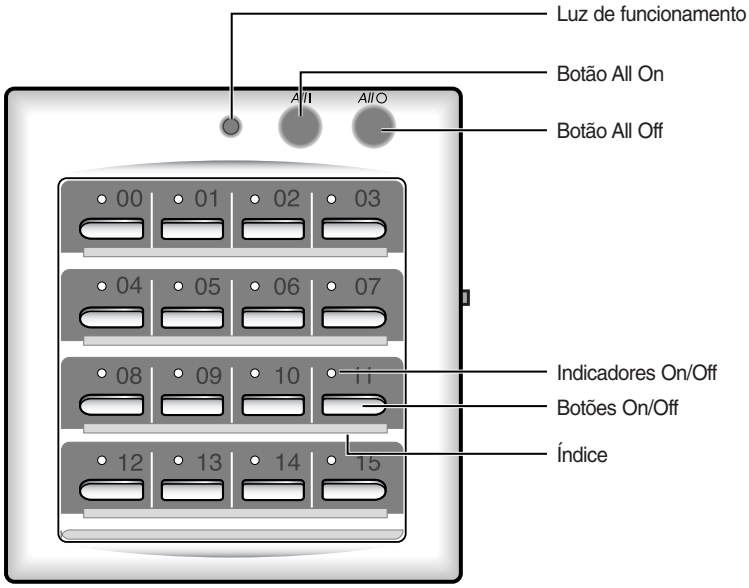
Nota

- Prima o botão Filter Reset depois de limpar o filtro de ar. O indicador Filter Sign aparecerá no painel do comando armado para avisar o utilizador se precisar a limpeza do filtro limpar o filtro de ar. comando armado visualiza a mensagem do filtro e desliga o visor quando o botão Filter Reset é premido.
- **Restricted** aparecerá se o botão Swing é premido nas unidades interiores do tipo conduto.
- **Restricted** aparecerá se a sua unidade interior não suporta a função do botão premido.

Controlo Centralizado

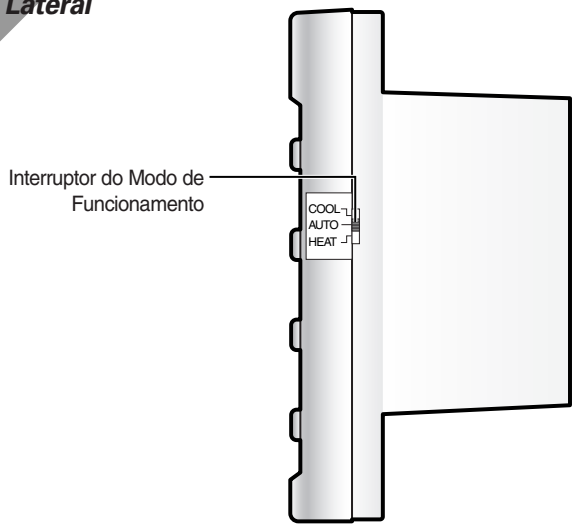
O comando centralizado é um acessório opcional e é instalado na parede.
Para utilizar o comando centralizado, refira-se a um manual apropriado.

Vista Frontal



Nota ◆ A luz de funcionamento ligar-se-á quando apenas um aparelho ligado ao comando centralizado estiver a funcionar.

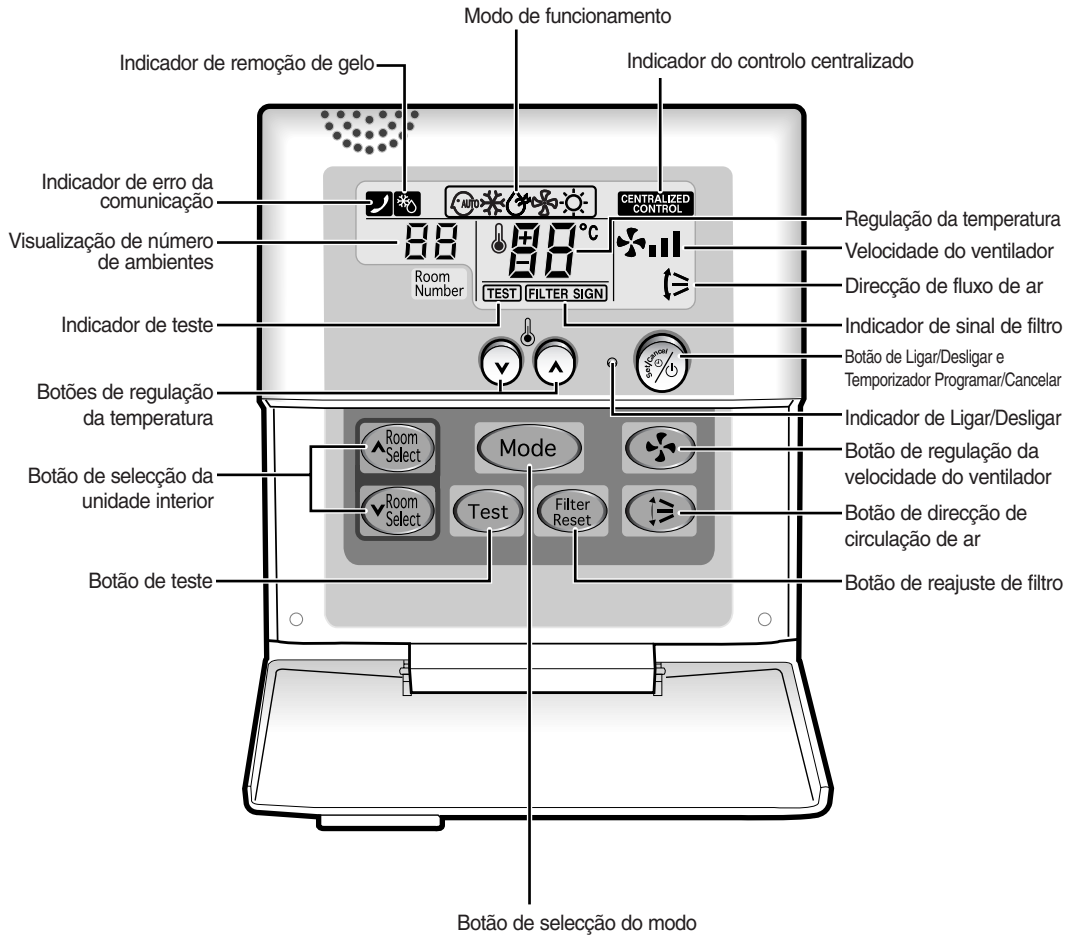
Vista Lateral



Nota ◆ Escolha o modo de funcionamento apropriado com o Interruptor do Modo de Funcionamento que habilita o utilizador a escolher entre o modo Arrefecimento/Automático/Aquecimento.

O Controlador de Função

O comando de função é um acessório opcional e é instalado na parede.
O comando de função é um acessório adicional que é utilizado com o comando centralizado.
Referir-se a manual apropriado para usar o controlador de função.



Nota

- ◆ O botão (Test) é para especialista de instalação. Não deve premi-lo.
- ◆ Depois de limpar o filtro de ar, prima o botão (Filter Reset) .
  O indicador FILTER SIGN aparecerá no painel do comando encastrado, quando precisar limpar o filtro de ar.

Recomendações Relativas ao Funcionamento

Deve respeitar estas recomendações quando utilizar o aparelho de ar condicionado.

Tópico	Recomendação
Funções de Aquecimento	A função da bomba de aquecimento do ar condicionado absorve o calor de fora e trá-lo para dentro. Como a temperatura de ar de fora baixa, o aquecimento do ar condicionado diminuirá. Se achar que a sala não está suficientemente quente, é preciso utilizar um aparelho adicional de aquecimento.
Congelar e Descongelar	Quando a temperatura de fora é inferior, mas a humidade superior, poderá ocorrer condensação de água na superfície da unidade exterior no modo de HEAT. Se isso acontecer : ◆ O aquecimento parará de funcionar. ◆ O modo de descongelação será activado automaticamente de 5 a 10 minutos. ◆ O vapor produzido na unidade exterior em modo de descongelar é seguro. Nenhum intervalo é pedido; passados 10 minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.
Temperaturas interior e exterior elevadas	Se ambas as temperaturas interior e exterior são superiores e o ar condicionado está a funcionar no modo de HEAT, o ventilador da unidade exterior e o compressor poderão parar às vezes. Isto é normal; espere até que o aparelho acenda outra vez.
Falta de corrente	Se a corrente falhar, durante o funcionamento do aparelho, este desligar-se-á. Quando a energia for reposta, o aparelho recomeçará a funcionar no modo de funcionamento previsto.

Variações de Temperatura e Humidade

A tabela seguinte indica os valores limites de temperatura e humidade, dentro dos quais o aparelho de ar condicionado pode ser utilizado.

Se usar o aparelho com...	**Então...**
Temperatura elevada	O dispositivo de protecção automático poderá disparar, fazendo com que o aparelho pare.
Temperatura baixa	O permutador de calor poderá congelar, causando perda de água ou mau funcionamento.
Níveis de humidade elevada	Poderá ocorrer condensão de água na superfície da unidade interior, se o aparelho for usado por um período de tempo prolongado.

Modo	**Temperatura exterior**	**Temperatura interior**	**Humidade interior**
Aquecimento	-15°C a 24°C aprox.	27°C ou menos	-
Refrigeração	-5°C a 43°C aprox.	21°C a 32°C aprox.	80% ou menos
Secagem	-5°C a 43°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	-

✳ ***A temperatura normalizada para o aquecimento é de 7°C. Se a temperatura exterior baixar a 0°C ou ainda inferior, a capacidade de aquecimento poderá ser diminuída dependendo das condiçãoes de temperatura.***

No caso da refrigeração ser utilizada em temperaturas superiores a 32°C(temperatura interior), não arrefecerá à capacidade máxima.

Limpeza do Aparelho

Para utilizar o seu sistema de ar condicionado em melhores condiçãoes, recomenda-se limpar o aparelho uma vez em cada 2 semanas, com regularidade, para remover a poeira acumulada no filtro de ar.

AVISO Antes de limpar o aparelho, certifique-se que desliga a circulação eléctrica do aparelho.

1 Vire as alavancas para a direita ou para a esquerda para não impedir puxar o filtro de ar.(✳✳026/035✳✳)
Puxe o filtro de ar para a direita ou para a esquerda como quiser.(✳✳052✳✳)

2 Puxe o filtro de ar, dependendo da sua instalação.

3 Retire toda a poeira dos filtros com um aspirador de pó ou escova.
No caso de um grande monte de poeira, ponha o filtro de ar em detergente quente e mexa-o verticalmente.

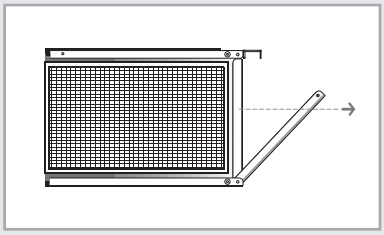
4 Seque o filtro de ar.

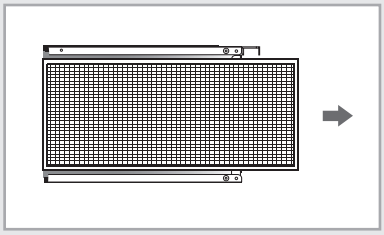
5 Quando acabar, introduza o filtro na unidade.

6 Retire as alavancas.

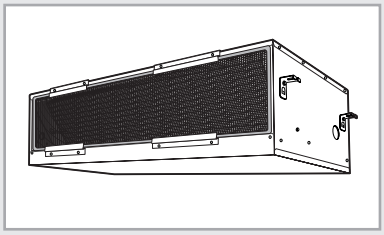
Nota
- Depois de limpar o aparelho, prima o botão de Filter Reset .
- Não utilize o aparelho de ar condicionado sem o filtro.

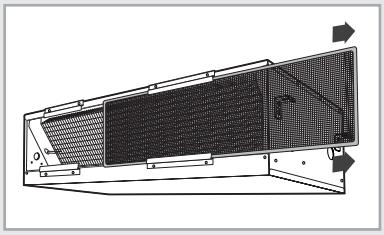
✳✳026/035✳✳

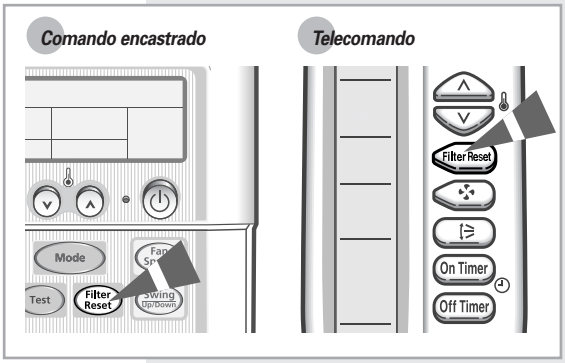




✳✳052✳✳







PORTUGUÊS

Resolução de Problemas Comuns

Antes de chamar um técnico do serviço pós-venda, efectue as verificações indicadas a seguir. Poderá poupar tempo e dinheiro em serviços desnecessários.

Problema	Explicação/Solução
O aparelho não funciona	◆ Verifique se o cabo de energia está ligado dentro do encaixe.
O comando encastrado O aparelho não funciona com o comando	◆ TEST aparece no comando encastrado. Neste caso, com o comando desligue o aparelho e chame um técnico.
O comando encastrado Quando liga/desliga o aparelho de ar condicionado, não fica ligado/desligado imediatamente.	◆ No caso de utilizar o comando para o grupo dos aparelhos, os aparelhos ligados ao comando ficam ligados/desligados em ordem. Assim, demora algum tempo (até 32 segundos).
Telecomando O aparelho não funciona com o comando	◆ Verifique se não existem obstáculos entre o utilizador e a unidade. ◆ Substitua as pilhas do telecomando, se necessário. ◆ Verifique a sua distância da unidade (7 metros ou menos)
Controlador Remoto Inalambrado Não se ouve o apito quando prime (Ligar/Desligar) no telecomando	◆ Certifique-se de que está a apontar o telecomando para o sensor da unidade interior. ◆ Substitua as pilhas do telecomando, se necessário.
O aparelho não faz a refrigeração ou o aquecimento	◆ Verifique se está seleccionado o modo de funcionamento correcto. ◆ A temperatura da sala pode ser demasiado baixa ou demasiado alta. ◆ Pode haver poeira a bloquear a protecção de limpeza do aparelho; consulte a página 13. ◆ Certifique-se de que não há qualquer obstáculo dentro do fluxo de ar e fora da unidade.
Quando faz aquecimento, a temperatura desejada da sala nunca é atingida e o aparelho pára frequentemente.	◆ Verifique se a temperatura desejada foi programada correctamente. ◆ Eleve a velocidade do ventilador.

Memo